

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	59 (1986)
Heft:	8: Regio basiliensis ; Haut-Rhin France ; Nordwestschweiz ; Baden Deutschland
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammengestellt werden, und die Möglichkeit besteht, dass vorgesehene Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim örtlichen Verkehrsverein über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

In Zusammenarbeit mit der SVZ hat die Redaktion «Musik und Theater» einen Kalender der Konzerte und Theateraufführungen in den wichtigen Schweizer Städten publiziert. Diese Broschüre ist erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale, Postfach, 8027 Zürich

Schweiz

1.8. Bundesfeier: Volksfeste, Umzüge, Höhenfeuer und Feuerwerke

Innerschweiz

14.-21.8. Rad: Amateur-Etappenrennen «Grand Prix Wilhelm Tell» (Start in Luzern)

Wallis

bis 28.9. Freilichtausstellung «Merkenzehen» in Brig, Visp, Siders, Sitten, Martinach, Monthei, Vouvry

Valais

jusqu'au 28.9. Exposition en plein air «Repréres» à Brigue, Viège, Sierre, Sion, Martigny, Monthei, Vouvry

Aarau AG

15.8.-14.9. Kunsthaus: Aktuelles Kunstschaffen in der Schweiz (Eidg. Kunststipendium und Kiefer-Hablitzel-Stipendium)

16.8. Aarauer Volks-Waldlauf

22.-24.8. Concours hippique (Springen, Dressur, Military)

23.8. Stadtkirche: Claude Rippas, Trompete, und Ernst Gerber, Orgel

30., 31.8. Concours hippique

Aarberg BE

29., 30.8. Flohmarkt

Arwangen BE

9., 10.8. Aarefest und Schlauchbootwettfahrt

Adelboden BE

6.8. Kirchgemeindehaus: Gastspiel Walter Roderer

8.8. Dorfkirche: Jozsef Molnar, Horn und Alphorn, und Daisy Bacca, Klavier

9., 10.8. Adelbodner Drehorgel-Festival

10.8. Engstigenalp: Schwing- und Aelplerfest

20.8. Dorfkirche: Carmina-Streichquartett

22.-24.8. Curling-Sommerturnier

Aeschi BE

9.8. Gemeindesaal: Jodlerabend

Albis ZH

1.8. Albis-Schwinget

Altendorf UR

bis 31.8. Jeden Mittwoch historischer Rundgang

Andermatt UR

1.8. Gotthardpass: Eröffnung des Gotthard-Museums

24.8. 1. Internationaler Gotthardlauf

Andiast GR

3.8. 11. Jürg-Jenatsch-Gedenklauf (Volkslauf)

Anzère VS

14.8. Fête de la mi-été

Appenzell AI

1.8. Hauptgasse: Käseteilet und Appenzellermusik

2., 3., 8., 14. Internationale Wandersporttage

16., 17.8. Nanisau/Steiniegger: Reitertreffen

Aranno TI

fino al 17.8. Anfiteatro: 17a Rassegna «Ars et Musica» (spettacoli, concerti, serenate, corsi magistrali di musica, recite)

Arbon TG

4.8. Pavillon: «Decamerone», Theaterstück nach Giovanni Boccaccio

9., 10.8. Open Air Arbon

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Pour des raisons techniques, le calendrier des manifestations doit être établi très tôt; il est possible que des manifestations prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Nous conseillons de se renseigner auprès de l'office local de tourisme sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

Bad Tarasp-Vulpera GR

5., 12., 14., 26.8. Geführte Wanderungen, z. T. mit Wildbesichtigung

6.8. Schloss Tarasp: Konzert Tripp-Trio Wien

Bad Vals GR

10.8. Volksradrennen (Grand Prix Vals)

15.8. Schulhaus: Johannes Kobelt-Quartett

24.8. Trachtenfest

Baden AG

2.-7.8. Kurtheater: «Nathan der Weise», Schauspiel von G. E. Lessing (Freilichtaufführungen)

22.-31.8. Kurtheater: Badener Kurmusik-Festival

24.8. Klosterkirche Wettingen: Sommerserenade

30., 31.8. Sportanlage Aue: Schweizerischer Leichtathletiktag

Bäretswil ZH

11.-15.8. 5-Tage-Berglauf (Cup Zürcher Oberland)

Balsthal SO

24.8. «Die kluge Nährin», Lustspiel von Lope de Vega

Basel BS

Konzerte und Theater

bis 30.8. Wenkenpark: «Don Juan in der Hölle», Schauspiel von G. B. Shaw (Freilichtaufführungen Mittwoch-Samstag)

2.-31.8. Kannenfeldpark: «Herkules und der Stall des Augias», Schauspiel von Friedrich Dürrenmatt (Freitag-Sonntag)

9., 10., 16., 17.8. Kulturwerkstatt Kaserne: Das Schlagzeugspektakel

13.8. Matthäuskirche: Ursula Hauser, Orgel

15.8. Barfüsserplatz: Gospel-Konzert (Open Air)

16.8. Stadttheater: Konzert «Musik für Alle», Basler Sinfonie-Orchester. Leitung: Armin Jordan

21.8. Kreuzgang Münster: Altstadt-Serenade Basler Bläserquintett

22.8. Rümelinsplatz: «Em Bebby sy Jazz», Jazzfest (Open-Air-Konzerte)

25.8. Rathaushof: Altstadt-Serenade Posaunenensemble

29.8. Schmiedenhof: Altstadt-Serenade Duo Orfeo. Karin Frigerio, Harfe, und Jean-Paul Gueneux, Violoncello

30.8. St. Albankirche: Linkoepings Barock-Ensemble

Wir versichern Ihnen eine gute Reise

Annulierungskosten
Reisegepäck
Assistance
Reiseunfall

 **ELVIA**
Für alle Reiseversicherungen
am Bahnhof

31.8. St. Christophoruskirche: Linkopings Barock-Ensemble, Vokalensemble, Chor St. Christophorus. Leitung: Guide Erzer. Solisten

31.8. Festareal: Gedenkfeier Christoph Merian (Radio-Sinfonieorchester Basel) Ende Aug.-Sept. Piccolissimo: «Zeig mir wie man's macht», Gaunerkomödie

Ausstellungen

bis 10. Kunstmuseum: Claude Monet - Nympheas' Impression-Vision

bis Sept. Sportmuseum: «Hornussen», ein Schweizer Nationalspiel

bis 30.9. Museum für Völkerkunde: «Drei Jahre und ein Tag», Gesellen des Bauhandwerks auf der Walz

bis 7.9. Historisches Museum: «Erasmus von Rotterdam» (anlässlich seines 450. Todestages)

bis 7.9. Kunsthalle: Werke von Bruce Nauman und Bilder von Franz Gertsch

bis 24.8. Gewerbemuseum: Neues Glas aus Japan und Amerika

bis 31.8. Jüdisches Museum: Silber des 18. Jahrhunderts

bis 31.8. Papiermühle: Türkische Tunkpapiere von H. Soenmez

bis 24.8. Naturhistorisches Museum: Begegnung mit Insekten (Max Heuberger und seine Bilder)

bis 10.8. Spielzeug- und Dorfmuseum, Riehen: Spielzeug – geschenkt, gekauft, ausgestellt

18.-22.8. Museum für Gegenwartskunst: Führungen durch Basler Künstler zum Jubiläum der Christoph Merian-Stiftung

26.-16.9. Gewerbemuseum: Photographien von Vladimir Spacek (Licht und Raum)

Feste und Folklore

bis 25.8. Dalbeloch: «Spielmarkt im Labyrinth» (Musik, Poesie, Theater, Zirkus, Spiele, jeweils Donnerstag-Sonntag)

23.8. Bachlättje-Fesch-Märt

Sport

10.8. Schänzli St. Jakob: Nationale Pferderennen

31.8. 11. Internationaler Basler Marathon und Halbmarathon

Diverse

29.-31.8. 100 Jahre Christoph-Merian-Stiftung

30.8. Riehen: Herbstmarkt

Beatenberg BE

10.8. Bodenalp- und Jodlerchilbi

31.8. Rischenthal: Alphornbläser-Treffen

Beckenried NW

bis 31.8. Ermitage: Ausstellung «Spiele»

13., 30.8. Heimat- und Folkloreabende

Bellelay BE

jusqu'au 21.9. Abbatiale: Peintres et sculpteurs neuchâtelois

Bellinzona TI

21.8. Campionato svizzero di Boccia, triplo

Belprahon BE

30., 31.8. Concours hippique

Bergün GR

3.8. Evang. Kirche: Carmina-Streichtrio

7.8. Evang. Kirche: Berner Streichquartett und Antony Morf, Klarinette

Bern BE

Konzerte

bis 2.9. Münster: Jeden Dienstag

Abendmusik

9., 10.8. Wohnpark Elfenau: Nachmittagskonzerte «Frei, aber einsam» (Brahms und Widmann)

13.8. Erlacherhof: V. Biesenbeder, Gesang und Violine, und P. Cleitman, Gesang und Handorgel

26.8. Casino: Festival Strings Lucerne. Leitung: R. Baumgartner. Solisten: Niklaus Tüller, Bariton, und Christiane Jaccottet, Cembalo

29.8. Kirche Ostermundigen: Geistliches Chorkonzert. Leitung: H. Aellen. Solisten

Ausstellungen

bis 31.12. Naturhistorisches Museum: Alpine Kluftmineralien

bis 7.9. Alpines Museum: Alte Kulturlandschaften – neue Werte (zur Erhaltung traditioneller Kulturlandschaft)

bis 31.8. Naturhistorisches Museum: Geologische Karten, eine Landesaufgabe

bis 28.8. Gutenbergmuseum: Texterfassung einst und jetzt – von der Schreibmaschine zum Bildschirm

bis 24.8. Käfigturm: Das Schwarzenburgerland

bis 17.8. Kunstmuseum: Sammlung Toni Gerber (zeitgenössische Kunst)

bis 10.8. Elfenau (Orangerie): Die Welt der Schauteller vom 16.-20. Jahrhundert

bis 10.8. Kornhaus: Glasmalerei 1916-1986 (drei Generationen)

bis 10.8. Kornhaus: Textilkunst im Kanton Bern

bis 3.8. PTT-Museum: Europa PTT+Charles Aeberhard

5.8.-11. PTT-Museum: Vorphilatelie Schweiz

Feste und Folklore

bis Sept. Berner Altstadtsommer (Konzerte, Performances, Theater und Gaukler auf den Strassen und Plätzen der Altstadt)

23., 24.8. Altstadt: Konsifesch

29., 30.8. Allmend: Disco-Festival

30.8. Volksfest in der Aarberger- und Neuengasse

30., 31.8. Innenstadt: Berner Drehorgelfestival

Sport

10.8. Gurten: Schwingfest

20.8. Internationales Leichtathletik-Meeting

21.8. Bärenplatz: 9. Internationales Stabhochsprungmeeting

29., 30.8. Internationaler Trampolin-Wettkampf

Diverse

13.-28.8. Allmend: Circus Knie

Bettmeralp VS

3.8. Kapellenfest

Biasca TI

24.8. Motociclismo: Manche del campionato svizzero, trial

Biel/Bienne BE

bis 2.8. Kongresshaus: Internationales Schachfestival

2.-9.8. Segeln: Weltmeisterschaften Vaurien

15.-17.8. Altstadtcilbi

16.8.-14.9. Rockhall 3: Ausstellung «Otto Kappeler (1884-1949) – bedeutendster Schweizer Architekturplastiker?»

16.8.-12.10. Schweizerische Plastikausstellung

16.8.-12.10. Kunsthaukeller: Ausstellung «Espace» – sieben Bieler Künstler

16.8.-12.10. Ring 14: Gedenkausstellung Peter Kunz

24.8. Volkslauf um den Jässiberg

27.8.-6.9. Bieler Messe

Biel VS

10.8. Muttergotteskapelle Ritzingerfeld: Feierabendkonzert «Musik des Mittelalters» (mit historischen Instrumenten)

13.8. Pfarrkirche: Konzert «Musik der Renaissance» (mit historischen Instrumenten)

Biglen i. E. BE

23., 24.8. Gumm-Chilbi

Birmensdorf ZH

1.-3.8. Concours hippique

Bischofszell TG

30.8. Internationale Militärwettkämpfe

Blatten VS

15.8. Urchiges Blattnerfest

Bönigen BE

bis 3.8. Dorfmuseum: Mineralienausstellung

Bolligen BE

17.8. Kirche: Ensemble Cantemus; H. Ringgenberg, Orgel

Bonfol JU

jusqu'au 18.8. Exposition de poteries artisanales et anciennes

Bourg St-Pierre VS

15.8. Course pédestre populaire en montagne Bourg St-Pierre – Cabane du Velan

Braunwald GL

4.-7.8. Internationales Rosenseminar

4., 15.8. Geführte botanische Exkursionen

Brienz BE

4.8. Kino-Theater: Kasperltheater

9.8. Parkhotel Giessbach: Bläserkonzert Ludus-Ensemble

Brienzwiler BE

7., 14.8. Folklorekonzerte

10.8. Ballenberg: Handwerkerfest

30., 31.8. Ballenberg: «Chästeilet», Folklorefest

Brig VS

22.-24.8. Zentralfest des Schweizerischen Studentenvereins

30.8.-7.9. OGA, Oberwalliser Gewerbeausstellung

Brissago TI

fino a sett. Visite accompagnate della Fabbrica tabacchi, della Centrale idroelettrica e delle Isole

24.8. Sagra di Porgetto

Brünig BE

3.8. «Brünig»-Schwinget

Brugg AG

23.8. Scherz: Habsburglauf

31.8. Bözberg-Schwinget

Brunnen SZ

bis 17.8. Parkhotel: Gemälde von Simon Fuhrer

8.8. Kursaal-Casino: Sommernachtsfest

15.8. Urmiberg: Timpel-Chilbi

31.8. Hotel Waldstätterhof: Nachmittagskonzert zum 100. Geburtstag von Othmar Schoeck

Buchs SG

bis Okt. Schloss Werdenberg

Bulle FR

jusqu'au 7.9. Musée gruérien: Le théâtre de marionnettes en Suisse

1.-3.8. Concours hippique

17.8. Course pédestre populaire en montagne Neirivue – Le Moléson

Buochs NW

7., 14.8. Folkloreabende

Burgdorf BE

3.8. Schützenmatte: Hornussen

8.8. Stadtkirche: Feierabendkonzert Jürg Neuenschwander, Orgel

8.-10.8. Schützenmatte: Circus Knie

Charmey FR

10.8. Vouernet: Fête de la mi-été

Château-d'Oex VS

2., 3.8. La Lécherette: Fête de la mi-été

8.-10.8. Concours hippique

8., 15.8. Fêtes du village

16., 17.8. Tir Comte de Gruyère

23., 24.8. Tournoi international de mini-golf

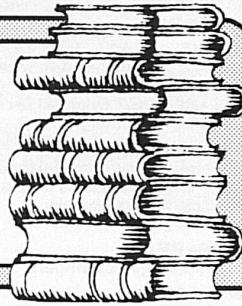
27 + 28. Sept. 1986 Fête de la Brocante
Die grösste und wichtigste Antiquitäten- und Trödelmesse der Schweiz
LE LANDERON
am Bielersee

von 8 bis 19 h.
bei jeder Witterung



Ausbildung in der Schweiz

L'enseignement en Suisse



Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

Schweizer Sektion: Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

Nederlandse sectie: vwo-diploma's ook in Nederland erkend; intensive begeleiding bij huiswerk. Zomercursussen.

American Section: Grades 5–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico quadriennale leggermente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. K. Storchenegger
Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH-6316 Zugerberg

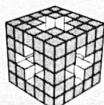
Parents!

Etes-vous à la recherche de l'école appropriée pour votre enfant?

Le Service scolaire de la

FÉDÉRATION SUISSE DES ÉCOLES PRIVÉES
vous renseignera volontiers.

40, rue des Vollandes
1206 Genève, tél. 022 35 57 06



Ecole de Secrétariat – Genève Speedwriting School of Geneva (anc. PIGIER)

**Secrétariat de direction – Gestion
Management consultancy – Computer
Training – Téléx**

*Le bon choix.
The right choice.*

Bd des Tranchées (entrée rue Sturm 20)
1206 Genève

Tél. 022 47 36 30



Institut «La Gruyère»

1663 Gruyères (Fribourg)
Internationales Institut, gegründet 1949,
nimmt 60 interne Schüler von 10 bis 20 Jahren und
20 externe auf (Knaben und Mädchen).

Schuljahr 1986/1987: Eintritt 14. April und 17. September
Programm: Sekundarschule (3 Jahre) – Vorbereitung auf Maturität Typ B-C-D-E – Handelsdiplom – Sekretärinnendiplom – Diplom und Ausweis für die französische Sprache – Cambridge-First-Zeugnis – Informatik (4 Computer)

Kleine Klassen von 8 bis 12 Schülern

Vorbereitungskurse für den Eintritt in die öffentlichen Schulen der ganzen Schweiz und kantonalen Gymnasien – Hotelfachschulen – Spezialschulen

Ferienkurse 1986: 30. Juni bis 10. August

Sommersport – Wintersport

Mitglied der Vereinigung Schweizer Privatschulen – Mitglied der Sektion Romand der Handels- und Sprachschulen (GEC).
Auskünfte und Prospekte: Familie Vial-Butty, Dir., Tel. 029 621 15

La Chaux-de-Fonds NE
jusqu'au 30.9.ca. Musée d'histoire et médailleur: Le chat à travers l'histoire
jusqu'au 31.8. Estiville: Animation musicale et théâtrale sur les places et dans les rues
jusqu'au 31.8. «Chats sur la ville»: Exposition, programme pour les enfants, concours, montages audio-visuelles, coin-lecture, concert

12., 13.8. Parc des Crêtes: Spectacle du théâtre Ombres et lumières
15.8. Temple de l'Abbaye: Concert final du 7e Séminaire de chant chorale
24.8. Temple St-Jean: Concert final du Concours international de guitare classique
31.8. La Vue-des-Alpes: Fête alpestre de lutte suisse

La Chaux-du-Milieu NE

jusqu'au 24.8. Ferme du Grand Cachot-de-Vent: 1re Exposition nationale de patchwork
30.8.–28.9. Ferme du Grand Cachot-de-Vent: Peinture, gouache et aquarelle de Gruter

Chiasso TI

14.8. 9. Torneo internazionale di bocce

Chur GR

bis 14.9. Kunstmuseum: Das Spätwerk (1937–1940) von Paul Klee
bis 31.8.ca. Rätisches Museum: Die Schreibtäfel Karls des Grossen
8.–10.8. Sportplatz Obere Au: Circus Nock
15.8. Arcasplatz: Premiere «Der Selbstmörder», Stück von Nicolai Erdman (Freilichtaufführungen)
20.8. Regulakirche: Cristina Vital, Flöte, und Jan Verhoeven, Orgel und Cembalo
27.8. Tithof: Moser-Quartett, Robert Wenger, Oboe, mit Tanzdarbietung

Corgémont BE

23.8. Spectacle avec Benny Rehmann

Court BE

22.–24.8. Fête villageoise

Crans-Montana VS

4.8. Eglise cath., Montana: Les Petits chanteurs de Notre-Dame de Paris
8., 22., 29.8. Montana: Fêtes dans la rue
9.8. Eglise cath., Montana: English Chamber Orchestra. Direction: Yehudi Menuhin. Soliste: Jozsef Molnar, cor et cors des Alpes
12.–15.8. Tennis: Tournoi international Masters (Swiss Satellite Circuit)
14.8. Eglise cath., Montana: Orchestre de Radio Bâle. Direction: Nello Santi. Soliste: Victor Paizien, violon
16.8. Fête dans la rue

Davos GR

bis Okt.ca. Alpinum Schatzalp
bis 27.8. Jeden Mittwoch

Wurftaubenschiesse
bis 13.8. Kongresszentrum: Ausstellung «Kegel und Kugeln»

bis 9.8. Kongresszentrum: Kunstausstellung

2.8. Internationales Florett-Turnier, Damen

2., 3.8. Internationaler Degenmarathon, Mannschaften
5., 19.8. Volksläufe «Rund um den Davosersee»

10.8. Kirche St. Johann: Wolfgang Stettler, Orgel

10.8. Sertig-Schwinget

12.8. Kongresszentrum: Münchner Ballett-Theater

14.8.–6.9. Kongresszentrum: Cartoons

15.–17.8. Concours hippique

18.8. Kongresszentrum: Cabaret «Chez nous», Berlin

24.8. Kirchlein Laret: Kammermusik für Flöte und Gitarre

24.8. Stafelalp: «Schwigervergräbig», Alpfest

31.8. Rinerhorn: Musig-Stubete

Delémont JU

jusqu'au 14.9. Musée jurassien: Ces sublimes rochers qui n'ont leurs pareils nulle part sur le théâtre de l'univers (jeudi-dimanche 14–17 h)
23.8. Fête de l'artisanat

Les Diablerets VS

2., 9.8. Temple de Vers-l'Eglise: Concerts «Fiori musicali»

8.–10.8. Devil's Jazz Festival

10.8. Isenau: Fête de la mi-été

Dielsdorf ZH

31.8. Internationale Pferderennen

Diemtigen BE

bis 3.8. Schulhaus: Ausstellung «Einheimisches Schaffen»

23.8. Entschwil: Sommernachtsfest

23.8. Diemtighus: Kammerorchester

Steffisburg

Dietlikon ZH

24.8. Armbrustschiesse: Final Schweizer Gruppen-Meisterschaft

Disentis GR

1.–3.8. Tennis: Bündner Meisterschaften

2., 3.8. Mineralienbörse

4.–9.8. 2. Festival «dalla musica romontscha»

14., 21., 28.8. Geführte Wanderungen mit

Käseriebesichtigung

16., 17.8. Circus Nock

19.8. «Sera magica», Zaubervorstellung

Dittingen BE

16., 17.8. Flugtage

Dornach SO

2.–8., 11.–17.8. Goetheanum: Faust-Festspiele

Eggwil i. E. BE

23., 24.8. Kapfwatch-Chilbi mit Schwinget

Egnach TG

23., 24.8. Concours hippique, Pony:

Schweizermeisterschaften

Einigen BE

31.8. Kirche: Abendmusik «E musicae gaudio»

Einsiedeln SZ

7.–10.8. Segeln: Schweizermeisterschaft O-Jollen

9.8. Internationaler Panoramalauf Unteriberg – Einsiedeln

21.8. Klosterkirche: Chorkonzert Bel Canto-Chor Milwaukee

31.8.–2.9. Chilbi mit Markt und Schwinget

Emaney VS

8.8. Rencontre villageoise

Embrach ZH

23., 24.8. Schiessen:

Schweizermeisterschaften Jagdschiessen

Engadiner GR

bis 16.8. Engadiner Konzertwochen. Konzerte in Bever, Zuo, Sils, Samedan, Pontresina, Bad Scuol, St. Moritz, Celerina, Chamues-ch, Silvaplana

31.8. 7. Engadiner Sommerlauf

Engelberg OW

bis 5.8. Aula: Engelberger Volkskunstausstellung

6.8. Kursaal: Vittorio Cacciatori, Violine, und Bibbiena Lang-Bruno, Klavier

12.8. Marschmusikkonzert der Musikgesellschaft

12.8. Klosterkirche: Noël Rawsthorne, Orgel

16.8. Schweizerisches Streichorchester Engelberg. Leitung: Marie-Jeanne Dufour. Solist: Vittorio Cacciatori, Violine

22.–24.8. Sommer-Curling/Tennis-Turnier

Ennetmoos NW

31.8. Allweg-Schwinget

Epauvillers JU

2.8. Course pédestre populaire «Les Tchérates»

Eriswil i. E. BE

3.8. Ahorn-Schwinget

Eriz BE

16.8. Berglauf Eris

30., 31.8. Jodlertreffen

Ersigen i. E. BE

16.8. Emmentalaisches Hornusserfest

23., 24.8. Interkantonales Hornusserfest

Estavayer-le-Lac FR

5.8. Hôtel-de-Ville: Ensemble de cuivres Broyard

8.8. Plage des Laucustres: Orchestre Bogalusa New Orleans Jazz-Band

Etoy VS

9.–11.8. «Abbaye», ancienne coutume et fête populaire

Ettiswil LU

bis 12.10. Schloss Wyher:

Renaissancemalerei in Luzern 1560–1650

Euthal SZ

2.8. Rad: Bergzeitfahrten Euthal-

Unteriberg – Oberiberg

Evolène VS

14., 15.8. Fête folklorique

Ferenbalm BE

bis 15.8.ca. Bauernmuseum Althus:

Plongez-vous

mois après mois dans la découverte de la revue «Suisse», paisiblement installé chez vous



Un coup de téléphone suffit: **031 54 81 11**
Büchler SA, service des abonnements, 3084 Wabern

Prix de l'abonnement annuel: Fr. 47.-

N'oubliez pas vos proches, vos amis et vos connaissances qui seraient peut-être ravis de recevoir un abonnement à la «Suisse»

La «Suisse», un plaisir renouvelé!

**SCHWEIZ
SUISSE
SVIZZERA
SWITZERLAND**



Naturschutz im Kanton Bern

16., 17.8. Waldfest

31.8.-5.10.ca. Bauernmuseum Althus: Ausstellung «Ein zeichnender Bauer zeigt seine Arbeiten»

Fiesch VS

9., 10.8. Hunde-Dressur (Vierkampf)

Finhaut VS

10.8. Roduit: Concert pour chant et orgue

Flawil SG

24.8. Oberglatt: Konrad Ragossnig, Laute und Gitarre, und Thomas Ragossnig, Cembalo

Fleurier NE

23., 24., 30., 31.8. Excursions en train à vapeur Fleurier – Travers

Flims GR

1., 2.8. Waldfest

6.8. Evang. Kirche: Berner Streichquartett und Antony Morf, Klarinette

11.-13.8. Surpunt: Circus Nock

16.8. 2. Swiss Alpine-Triathlon

20.8. Parkhotel Waldhaus: Ensemble Nowak

20., 27.8. Waldfeste

Flumserberg SG

29.-31.8. Fussball-Dorfturnier

Frauenfeld TG

23.8. Frauenfelder Stadtlauf
28.-31.8. Pferderennen (Araber)

Freienbach SZ

29.-31.8. Jubiläum 50 Jahre Schwyz Trachtenvereinigung

Fribourg/Freiburg FR

jusqu'en oct. Musée d'art et d'histoire: Emaux cloisonnés chinois (collection Pierre Uldry)

jusqu'au 19.10. Musée d'art et d'histoire: L'œuvre gravé de Chagall

jusqu'en sept. Musée d'histoire naturelle: «Tout feu – tout flamme», photographies du concours

22., 23.8. Fête de la Rue de Lausanne

26.-31.8. 12es Rencontres internationales folkloriques (fête populaire, cortège, colloque)

30.8. Fête artisanale et de brocante

Frinvillier BE

22., 23.8. Fête villageoise

Frutigen BE

9.8. Kirche: Noël Rawsthorn, Orgel

12.8. Kirchgemeindehaus: «Die Glasmenagerie», Schauspiel von Tennessee Williams

16.8. Kirchgemeindehaus: Moser-Quartett

19.8. Folklorekonzert

30., 31.8. Markthalle: Konzerte der Jugendmusik

Genève GE

Concerts et théâtres

jusqu'au 9.8. Ecole internationale: «La folie d'Ulysse», pièce de Luc Meyer

2.8. Parc La Grange: «Blues in the Night», Memphis Slim

3.8. Parc La Grange: Concert folk Henri Dès

3., 4.8. Eglise St-Germain: Soirées musicales Jorgen Astrom, guitare

4.8. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Schola Cantorum Basiliensis (chansons et danses de cour aux 14e et 15e siècles)

6.8. Théâtre de verdure: «Play piano jazz» Georges Gruntz

6.8. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Schola Cantorum Basiliensis et Ensemble Ludwig Senfl. Direction et soliste: Michel Piguet, hautbois

6.8. Parc La Grange: Marc Laferrière et son orchestre

7.8. Eglise St-Germain: Concert du midi Jacques Jarmasson, trompette, et Bernhard Heiniger, orgue

7.8. Cathédrale St-Pierre: Kei Koito, orgue

10., 11.8. Eglise St-Germain: Soirées musicales Elizabeth Anderson et Margaret Sims, orgue et clavecin

12.-31.8. Ecole internationale:

«Antigone», tragédie de Sophocle

13.8. Grand-Casino: Camerata Lysy et Yehudi Menuhin, violon

13.8. Parc La Grange: Marc Hemmeler, «Play piano jazz», – José Barrense Dias et Nene, percussion (Super-Bresil)

13.8. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Orchestre de la Suisse romande. Direction: David Shallon. Soliste: Dany Bonvin, trombone

16.8. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Ensemble Digitalismus

16.8.-2.9. Parc La Grange (Orangerie): Théâtre poétique (Dürrenmatt – Beethoven)

17.8. Conservatoire: Ensemble à cordes et Henryk Szeryng, violon

17.8. Parc La Grange: Paul Thommen et ses jazzmen (sound machine)

17.8. Jardin Anglais: Concert rock Style 60

17., 18.8. Eglise St-Germain: Soirées musicales Quatuor Sine Nomine

19.8. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Michael Tabachnik. Soliste: Philippe Collet, saxophone

19.8. Grand-Casino: «On dinera au lit», pièce théâtrale

20.8. Parc La Grange: Concert folk Le Old School Band

20.8. Théâtre de verdure: «Play piano jazz» Duo Achille Scotti et Moncef Genoud

21.8. Grand-Casino: Concert du Grand Orchestre du Splendid

21.8. Parc La Grange: Concert folk J. Bionda & F. Lindenmann

21.8. Eglise St-Germain: Concert du midi Sandra Proctor, orgue

21.8. Conservatoire: Gérard Souzay, baryton; au piano Dalton Dalwin

22.8. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Armin Jordan. Soliste: Rachel Yakar, soprano

22.-29.8. Théâtre St-Gervais: «Buddy et Flappo», théâtre de l'univers de Poussin

23.8. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Ensemble Septimer. Direction: Thomas Indermühle. Solistes

24.8. Jardin Anglais: Concert jazz rock New Point

24.8. Parc La Grange: Chicago Jazz, Daniel Thomi Dixieland Music

24., 25.8. Eglise St-Germain: Soirées musicales Ayser Vancin, hautbois, et Alexandre Rodriguez, guitare

25., 26., 28.-30.8. Grand-Casino: Représentations du Ballet du Grand-Théâtre

25.-27.8. Maison de la Radio: Concerts de «musique de recherche»

26.8. Conservatoire: Nikita Magaloff, piano

26.8. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Récital Sarah Walker, mezzo soprano; au piano Roger Vignoles

27.8. Parc La Grange: Concert folk The Dry Throat Five

27.8. Parc La Grange: Henri Chaix «Play piano jazz»

27.8. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Arturo

Tamayo et trois jeunes solistes du Conservatoire de Genève

28.8. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Ensemble Contrechamps. Direction: Giorgio Bernasconi. Solistes vocaux

30.8. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Concert de l'Harmonie nautique

30., 31.8. Salle communale d'Hermance: «Le maître d'école», et «Pimpinone», opéras de G. F. Telemann

31.8. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Ensemble Contrechamps. Direction: Philippe Albera. Solistes vocaux

31.8. Jardin Anglais: Concert rock mélodique Faust

31.8., 1.9. Eglise St-Germain: Soirées musicales François Guye, violoncelle

Expositions

jusqu'au 31.12. Musée d'Ethnographie: «Le cage et le radeau», portrait d'une société raffinée

jusqu'au 31.10.ca Biblioteca Bodmeriana, Cologny: Premières éditions et manuscrits musicaux. – Thèmes et motifs la littérature universelle (jeudi 14-17 h)

jusqu'en oct. Collections Baur: Le rouge de fer et le rouge de cuivre, un aspect du décor de la céramique chinoise

jusqu'au 19.10. Musée de l'horlogerie et de l'émairerie: Quel Swatch est-il ?

jusqu'au 15.10. Petit-Palais: Exposition «Femme, corps et âme»

jusqu'au 15.10. Bibliothèque publique et universitaire: Costumes suisses

jusqu'au 12.10. Musée d'art et d'histoire: De Versailles à Versoix, Louis-Auguste Brun

jusqu'au 5.10. Cabinet des estampes: Etats et achèvement dans la gravure du 16e au 20e siècle

jusqu'au 5.10. Cabinet des estampes: L'indépendance et la différence, le problème des «états» dans la gravure, de Rembrandt à Picasso

jusqu'au 30.9.ca Collections Baur: Ornement de sabre du Japon

jusqu'au 28.9. Musée d'art et d'histoire: Hommage à Jan et Anne-Marie Krugier

jusqu'au 28.9. Musée de Carouge: Bâtir une ville au siècle des lumières; Carouge, modèles et réalisés

jusqu'au 28.9. Musée Rath: Alberto Giacometti

jusqu'au 28.9. Musée de l'Athénée: Les impressionnistes normands

jusqu'au 21.9. Musée d'art et d'histoire: Vitrail 1900 en Suisse

jusqu'au 7.9. Musée d'histoire naturelle: Bestiaire de sculpteurs genevois

jusqu'au 31.8. Halles de l'Ile: L'art et le cosmos

jusqu'au 30.8. Halles de l'Ile: «Fêtes en Suisse», exposition photographique

jusqu'au 16.8. Halles de l'Ile: Les dessins de paysage

jusqu'au 11.8. Musée d'Ethnographie: Exposition itinérante sur le thème «Que fera Genève dans le cadre de l'Exposition nationale CH 91»

jusqu'au 3.8. Musée d'art et d'histoire: Le peintre Darius, vases grecs d'Italie méridionale

1.-30.8. Théâtre St-Gervais: Exposition «CO-MIX-T», dessins animés, tableaux, arts graphiques, objets, films d'animation, céramiques, diapositives

12.-30.8. Balexert: Exposition itinérante sur le thème «Que fera Genève dans le cadre de l'Exposition nationale CH 91»

27.8.-20.9. Halles de l'Ile: Aquarelles et guaches de paysages

21.8.-5.10. Musée de l'Elysée: Photographies du tournage du film «Metropolis»

28.8.-7.9. Cercle de l'espérance: Exposition d'instruments (harpe, clarinette, piano)

28.8.-30.11. Musée d'art et d'histoire: La femme dans l'Egypte des pharaons

Fêtes et folklore

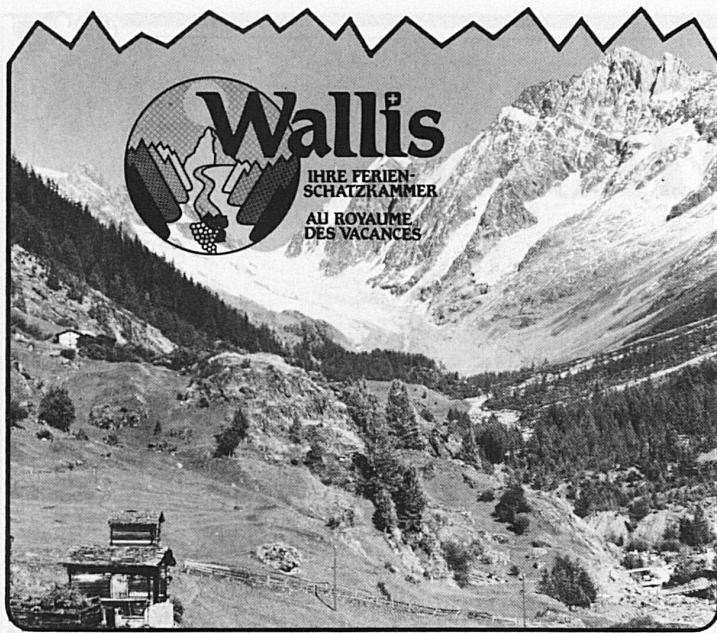
8.-10.8. «Fêtes de Genève», fête populaire (que la Fête continue ...)

8.-18.10. Musée d'Ethnographie: 3e Festival du film «musiques populaires suisses»

Divers

jusqu'au 30.9. Parc des Bastions: «La parole de feu», spectacle audiovisuel (son et lumière), mercredi, vendredi, samedi

jusqu'au 23.8. Collège Calvin: «Son et lumière» à l'occasion du 450e anniversaire de la Réformation (Forever young)



★★★
Hotel EDEN Garni
Zermatt

Für glückliche Ferien
Vacances heureuses

Hallenbad – Sauna
Tel. 028 67 26 55

HOTEL
GRICHTING +
BADNER-HOF CH-3954
LEUKERBAD

Erstes ***Hotel mit Verbindungsgalerie
zum Thermalbad St. Laurent
Eigene Therapie-Abteilung unter ärztl-
cher Kontrolle

Verlangen Sie nähere Angaben und Prospek-
te: Familie G. Grichting-Sägesser
Hotel Grichting + Badnerhof
3954 Leukerbad VS Telefon 027 61 12 27

Loretan Hotels

Bristol*****
Heilquelle***
Garni Dala***
Garni Viktoria***
Garni Alfa***
Wildstrubel (Gemm) 027 61 12 01
Atlantic (Appart.) 027 61 11 34
Gemmibahnen 027 61 18 39

LEUKERBAD

Telex 38254

PARKHOTEL ★★★★
BEAU-SITE ZERMATT

Bestrenommiertes Erstklasshotel mit Hallen-
bad und Sauna, alle Zimmer mit Bad, WC,
Radio und Telefondirektwahl.

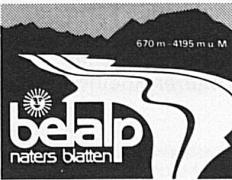
Ruhige, sonnige und zentrale Lage.
Dir. P. Maissen-Glutz
Tel. 028 67 12 71, Telex 472 116

Wir erleichtern Ihnen das Erlebnis des Aletschgletschers

Blatten ist 8 km von Brig entfernt und liegt auf
1300 m ü. M. Eine Grosskabinenbahn fährt Sie in 5
Minuten auf die Belalp, 2000 m ü. M.

In 20 Minuten sind Sie direkt ob dem Grossen
Aletschgletscher, von wo Sie eine einmalige
Rundsicht geniessen.

Auskunft und Prospekte:
Seilbahnen AG, Blatten-Belalp-Aletsch,
3901 Blatten, Telefon 028 23 20 68



28.8.–15.9. Concours international
d'exécution musicale (clarinette, harpe,
piano, violoncelle)

29.8.–17.9. Cirque Knie

Gersau SZ
bis 31.12. Fluhegg: Ikonen-Ausstellung,
Bronzen und Kreuze
2.8. Kurparkfest
23., 24.8. 2. Gersauer Drehorgeltreffen

Gerzensee BE
1.–3.8. Sommerfest

Gippingen AG
bis 3.8. Internationale Radsportage

Glarus GL
bis 3.8. Kunsthaus: Werke von André
Vladimir Heiz

3.8. Klöntal: Bergschwinget
7.–10.8. Stadtfest
16.8. Flohmarkt
17.8. Klöntal: Pragel-Berglauf (Klöntal-
Silbern-Pragel)

Gluringen VS
14.8. Pfarrkirche: Konzert «Musik der
Renaissance» (historische Instrumente)
28.8. Pfarrkirche: Konzert «Musica
contemplativa» (Hans Georg Büchel,
Barockvioline, Blockflöten, Drehleier)

Goldau SZ
24.8. Sonnenaufgangsfahrt Goldau – Rigi-
Kulm
29.8.–14.9. Kantonale Kunstaustellung

Gondiswil BE

2., 3.8. Gondiswiler-Chilbi

Gonten AI

30.8.–1.9. Chilbi

Gossau SG

1.8. Concours hippique Pony

Grächen VS

4.8. Lustspiel «Lached Sie mit»
5.8. Abendmusik Jacques Jarmasson,
Trompete, und Bernard Heiniger, Orgel

Grandson VS

jusqu'au 31.10. Château: Timbres et
uniformes de l'armée suisse
24.8. Château: Marche des artisans

Grimmentz VS

16.8. Fête villageoise avec concours de
décoration florale

Grindelwald BE

bis 4.8. Dorfkirche: Klassische Konzerte
2.8. Sportzentrum: Eisschauläufen
3.8. Männlichen: Bergchilbi
10.8. Aelffluh: Bergchilbi
17.8. Männlichen: Trachtenfest
31.8. Theater- und Kongress-Saal:
Talmusiktreffen

Grüschen GR

bis 16.11. Heimatmuseum Prättigau: Aus
der Talgeschichte (Ur- und
Frühgeschichte). – Burgen (Mittwoch 20–
22 Uhr, Samstag und Sonntag 14–16 Uhr)
bis 3.8. Haus zum Rosengarten: Die
Gemeinde Schiers stellt sich vor (Mittwoch
20–22 Uhr, Samstag und Sonntag 14–16
Uhr)

17.8.–6.9. Haus zum Rosengarten:
Gemälde von Alfred Egli

Gruyères FR

jusqu'au 31.12. Château: Exposition
«Artisanat d'autrefois»

Gryon VS

2., 3.8. Taveyannaz: Fête de la mi-été

Gstaad BE

2.8.–19.9. 30. Yehudi Menuhin Festival
Gstaad (Konzerte in der Kirche Saanen)
3.8. Hornberg: «Suufsunntig», Bergfest
3.–30.8. Curlinghalle: Gemälde von
Sidney Nolan und Ausstellung über Frank
Martin
9., 10.8. Garten- und Jodlerfest
10.8. Trütslisberg: «Suufsunntig», Bergfest
10.8. Staffete «Quer durch Gstaad»

Gunten BE

16., 17.8. Waldfest

Gurzelen BE

8.–10.8. Jodlertreffen

Habkern BE

10.8. Lombach-Chilbi

Hätzingen GL

16.8. Sommernachtsfest

Hasliberg BE

7.8. Sommernachtsfest

16., 17.8. Schwingfest

18.8. «Bin iis am Haslibärg»,
Folklorekonzert

Haute-Nendaz VS

3.8. Eglise: Jacques Jarmasson,
trompette, et Bernard Heiniger, orgue
9.8. Concert des petits chanteurs
15.–17.8. Fête des costumes
20.8. Eglise: «Heure musicale» de
l'Académie de musique de Sion

Heiden AR

13.8. Pension Nord: Jean-Christophe
Frisch, Flöte, und Jacques Frisch, Cembalo
23.8. Kursaal: Schweizerische,
europäische und südamerikanische
Volksmusik

Hérémence VS

3.8. Course pédestre populaire en
montagne Val des Dix – Thyon-Dixence
10.8. Eglise paroissiale: Concert de
l'après-midi Orchestre de chambre
Detmold. Direction et soliste: Tibor Varga,
violin

Hergiswil NW

15.8. Kirche: Orgelkonzert
17.8. Schwinget

Herisau AR

bis 31.10. Historisches Museum (Sonntag
10.30–12 Uhr)

31.8. Herbstschwingertag

Herzogenbuchsee BE

29.–31.8. 1100-Jahrfeier und Dorffest

Hilterfingen BE

2.8. Schlosspark Hünegg:

«Schlossparkfuehr», Open-Air-Konzert
(Jazz, Rock, Folk)

Hinterfultigen BE

9.8. Jodlerchilbi

Hitzkirch LU

bis 12.10. Lehrerseminar: Ausstellung
«Aufbruch in die Gegenwart»
(wirtschaftliche und gesellschaftliche
Entwicklungen im Kanton Luzern 1798–
1914)

9., 10.8. Pony-Rennen

Hoch-Ybrig SZ

5., 15., 25.8. «Fünfliber»-Tage

Hospental UR

1.–3.8. 16. Internationaler Gotthard-
Alpenmarsch

Huttwil i. E. BE

bis 28.9. Schultheissenkeller:
«Huttwylare», Ausstellung
16.8. Städtlifest

24.8. Ref. Kirche: Kammermusikabend

Ilanz GR

14., 15.8. Circus Nock

Ins BE

bis 9.8. Bahnhofplatz: «Der Besuch der
alten Dame», Schauspiel von Friedrich
Dürrenmatt (Freilichtaufführungen unter
dem Motto «Theater am Tatort»)

Interlaken BE

bis Mitte Okt. Touristik-Museum:

Klöppelspiel aus dem Lauterbrunnental

bis 30.9. ca. Harder-Kulm: Jeden Freitag

Ländlermusik

bis 6.9. «Tell», Schauspiel von Friedrich
Schiller, Freilichtaufführungen
bis 23.8. Jeden Samstag musikalische
Schiffsrundfahrt auf dem Brienzsee

bis 28.8. Jeden Donnerstag musikalische
Schiffsrundfahrt auf dem Thunersee

2.8. Harder-Kulm: Open-Air Konzert
Avenida Brasil

3.8. Schlosskirche: Heinrich Gurtner,
Orgel

13.8. Kirche Unterseen:

Kammermusikabend Orpheus-Ensemble

14.8. Jubiläumsfeier «Stedtli» Unterseen:
600-jährige Zugehörigkeit zum Kanton
Bern

17.–31.8. 26. Interlakener Festwochen.

Thema: Musik des romanischen
Kulturreises

22.–24.8. Höhematte: Nationaler
Concours hippique

24.8. Kirche Unterseen: Internationales
Chorkonzert

24.8. Unterseen: Berglauf Unterseen –
Beatenberg

Ittingen TG

bis 7.9. Kartause: Bilder von Marguerite
Hersberger

bis 18.9. Kartause: Zeichnungen von Hans
Krüsi

bis 10.8. Kartause: Bilder und Objekte von
Beat Zoderer

Jegenstorf BE

bis 5.8. Schloss (Orangerie): Oelbilder,
Druckgraphik und Fresken von Michele
Vescovi, und Batik von Luigina Inauen

6.–20.8. Schloss (Orangerie): Gemälde,
Art Batik und Collagen von Rosa Krebs-
Thulin

9., 10.8. Schlosspark: Dorffest

21.8.–2.9. Schloss (Orangerie): Oelbilder
von Ernst Frei

Jongny VS

30., 31.8. Fête au village

Kaisten AG

10.8. Rad: Internationales Handicap-
Strassenrennen

Kaltacker i. E. BE

2., 3.8. Lueg-Chilbi

31.8. Lueg-Schwinget

Kandersteg BE

bis Sept. Evang. Kirche: Jeden Montag
Orgelkonzert

3.8. Gemmi: 29. Schäferfest, alter Brauch
und Volksfest

6.8. Ref. Kirche: Konzert der Musikschule
Effretikon

23.8. Ref. Kirche: Nachmittagskonzert
Denius-Quartett

23., 24.8. Blausee-Folk-Festival

Kerns OW

1., 2.8. «Schelmaägässlifest», Dorffest

31.8. Chilbi

Kirchberg i. E. BE

22.8. Saalbau: Ländlermusikanten-
Treffen

Ferien in Graubünden. Frei sein.

Ftan

1650 m ü.M.

Die Sonnenterrasse des Unterengadins

Berühmtes Wandergebiet im Innern einer einzigartigen Alpenflora. Nähe Nationalpark. Viel Sonne, Ruhe, Entspannung. Reiten, Tennis, Fischen. Typischer Dorfcharakter. Der Geheimtipp der Feinschmecker.

Verkehrsverein, 7551 Ftan
Telefon 084 9 05 57

Davos
Schweiz · Suisse · Switzerland
1560 m/5118 ft
Aktive Erholung und Ferienqualität.
Auf Schritt und Tritt.

Fragen Sie uns – wir sind für Sie da!
Verkehrsamt Davos, 7720 Davos-Platz
Telefon 083/35135

Thusis

Ein Ausflug in die berühmte
Viamala-Schlucht

ist immer ein besonderes Erlebnis. Bis 300 m hohe Felswände, die «2. Brücke» von 1739, Treppeanlage bis hinunter an den Rhein. Offen: April bis Oktober.

Verkehrsverein
7430 Thusis
Telefon 081 81 11 34

San Bernardino

1626 m

Familienferien

- Wander- und Blumenparadies
- Tennisferien in den Bergen mit Tennisunterricht
- Fischen, Schwimmen, Minigolf
- Hotels, Ferienwohnungen, Chalets
- Auskünfte und Prospekte: Verkehrsamt, CH-6549 San Bernardino, Tel. 092 94 12 14



Beliebte Wanderungen rund um die Madrisa.
Ausgangspunkt für viele Spaziergänge auf der Saaseralp. Routenbeschreibungen kostenlos erhältlich bei der Madrisabahn!



hoch über Klosters Dorf,
1900–2800 m ü.M.
Madrisabahn, 7252 Klosters Dorf,
Tel. 083 4 23 33

Bergell Bregaglia
Das Südtirol zwischen
Granitbergen und Kastanienwald,
ein Ausflugs- und Ferienziel...
«anders als alle anderen»

Aggenb. Pro Bregaglia 7649 Pontresina

Poschiavo
1014 m

der südlichste Ort Graubündens

Schönes Wandergebiet in der unberührten Natur des Puschlav mit den herrlichen Wäldern, reinen Bergseen und rauschenden Wasserfällen. 200 km für einfache Wander- und Spazierwege. Preisgünstige und gute Hotels, Pensionen, Ferienwohnungen, Camping. Die Fahrt ins Puschlav mit dem Bernina-Express = das unvergessliche Erlebnis.

Auskunft und Prospekte: Verkehrsamt Poschiavo, 7742 Poschiavo, Tel. 082 5 05 71



Verkehrsamt 7504 Pontresina
Tel. 082 6 64 88 Telex 74495

Klosters GR

1. – 3.8. Grünbödeli: Wald- und Jodlerfest
5. – 10.8. Internationale Tennis-Seniorenmeisterschaften
6.8. Silvrettapark: Folkloreabend
14., 28.8. Madrisa: Kinderchilbi
31.8. Madrisa-Berglauf

Koppigen i. E. BE
23., 24.8. Jodlertreffen

Kreuzlingen TG
9.8. Seenachtsfest: Ostschiizerisches Bauernkapellentreffen und Feuerwerk
10.8. Festzelt: Hafenkonzert

Küssnacht am Rigi SZ

2.8. Premiere «S'Kafihuus als Dorfbeiz», Lustspiel nach C. Goldoni (Freilichtspiele jeweils Mittwoch, Donnerstag-Samstag)

Langenthal BE

22. – 31.8. Plakatausstellung

Langnau i. E. BE

3.8. Gohl: Gründen-Chilbi
9., 10.8. Wasen: Lüderen-Chilbi mit Schwinget
10.8. Augstmatt-Chilbi
11., 12.8. Oberfeld: Circus Knie

Laufenburg AG

bis 12.4.87 Museum Schiff: Minnesänger – Dichter – Erzähler; sieben Jahrhunderte Dichtkunst am Hochrhein, im Fricktal und auf dem Walde

Laupen BE

2., 3.8. Sommernachtsfest
31.8. Suri: Mittelländischer Bubenschwinget

Lausanne VD

Concerts et théâtres
22.8. Maison de la Radio: Concert de l'Orchestre de chambre de Lausanne
27.8. – 6.9. Cantine de Sauvabelin: «Les 40 jours du Téméraire», théâtre musical de R. Borremans

Foires et expositions

1.8. «Metsch»-Dorfet, Volksfest
7., 14., 21., 28.8. Löwensaal: «Die schneewyssi Uschuld», Volkstheater
9., 10.8. «Bühlberg»-Dorfet, Volksfest

Chefs-d'œuvre d'art ancien de la collection Bentinck-Thyssen (Breughel – Guardi) *jusqu'au 28.9.* Hermitage: Les flacons de la séduction

jusqu'au 14.9. Musée de l'Elysée: Les années difficiles
jusqu'au 14.9. Musée des beaux-arts: Peinture, sculpture et art religieux 1939

jusqu'au 14.9. Musée des arts décoratifs: L'architecture en Suisse romande et céramiques de Paul Bonifas de 1919–1939

jusqu'au 14.9. Musée de l'Ancien-Evêché: 1919–1939 – la Suisse romande entre les deux guerres

jusqu'au 7.9. Musée de l'Elysée: Rétrospective Lucien Aigner, photожournaliste

jusqu'au 6.9. Forum de l'Hôtel-de-Ville: Tradition renouvelée

jusqu'au 31.8. Musée de l'art brut: Ignacio Carles-Tolra (nouve invention)

jusqu'au 23.8. Galerie Casino de Montbenon: La vie artistique en Suisse romande de 1919–1939

21.8. – 5.10. Musée de l'Elysée: «Metropolis», photographies retrouvées du tournage du film de Fritz Lang

22. – 25.8. Palais de Beaulieu: Foire suisse de la musique

Fêtes et folklore

août «Lausanne vous offre pour un été», théâtres et concerts

Sports

14. – 17.8. Ecole polytechnique fédérale: Championnat du monde de scrabble

Divers

24., 31.8. Excursions en train à vapeur Lausanne – Chauderon – Bercher (rétro dans le Gros-de-Vaud)

26., 27.8. Marché de la St-Louis

Lauterbrunnen BE

10.8. Grüttschilbi

Lenk i. S. BE

3.8. «Metsch»-Dorfet, Volksfest
7., 14., 21., 28.8. Löwensaal: «Die schneewyssi Uschuld», Volkstheater
9., 10.8. «Bühlberg»-Dorfet, Volksfest

15., 16.8. «Alpenrösli»-Dorfet, Volksfest

24.8. – 6.9. Musikalische Sommerakademie (Meisterkurse Kammermusik), Konzerte am 29.8. und 4.9.

Lenzerheide GR

bis 10.8. Jeden Dienstag Aelplerfest auf Scharmooin

3.8. Waldfest

4. – 6.8. Paravanda: Circus Nock

7.8. Kirche San Carlo: Roman Cantieni, Orgel

14.8. Schulhaus: Cabaret «Alles Bluff»

16.8. Konzert der Jugendmusik Obervaz/Lenzerheide

18. – 30.8. Internationale Musikwochen (Meisterkurse und Konzerte)

24.8. Lavoz: Aelplerchilbi

27.8. Heideelauf

Leukerbad VS

bis 30.9. Kulturzentrum:

Gemäldeausstellung

3.8. Gemmi: 29. Schäferfest, alter Brauch und Volksfest

6.8. Evang. Kirchenzentrum: Kammermusik Trio Grube

15.8. Torrentfest

17.8. Fluhalp-Fest

21.8. Dorfplatz: Konzert der Musikgesellschaft

Lesyin VD

2.8. Nuit du jazz

4.8. Eglise cath., Feydey: Hull Youth Symphony Orchestra

8.8. Eglise cath., Feydey: Orchestre de chambre Detmold. Direction: Tibor Varga. Solistes: Silvia Marcovici et Tibor Varga, violons

10.8. Course de caisses à savon

29.8. Eglise cath., Feydey: Orchestre de chambre de Lausanne

Liechtenstein FL

22.8. Hängegleiten: Delta-Europa-Cup

23.8. Liechtensteinische Leichtathletik Mehrkampfmeisterschaften

30., 31.8. 20. Internationaler Liechtensteiner Volksmarsch

Liestal BL

bis 10.8. Museum im alten Zeughaus: Baselland und seine Militärgeschichte. – Gedächtnisausstellung vom 100. Geburtstag von Otto Plattner

30.8. – 28.9. Museum im alten Zeughaus: «Die Entstehung einer Landkarte»

30.8. – 2.11. Museum im alten Zeughaus: Römische Wandmalerei aus der Schweiz

Ligerz BE

bis 10.8. Rebbaumuseum «Hof» (Mittwoch und Samstag 13.30–17 Uhr, 1. und 3. Sonntag im Monat 13.30–18 Uhr); Rebenlehrpfad

Linthal GL

16.8. Evang. Kirche: Hannes Meyer, Orgel

Locarno TI

2.8. Ciclismo: Campionato svizzero montagna
7. – 17.8. 39. Festival internazionale del film

19. – 24.8. Lido: Circo Nock

30.8. – 21.9. Sala sopracenerina: Pitture di Cornelia Forster

Le Locle NE

16., 17.8. Concours hippique

Lötschental VS

bis 30.9. Lötschentaler Museum, Kippel: «Arbeits im Jahreslauf»

5.8. Kippel: Musik für Flöte und Orgel

17.8. Wiler: Prozession und Parade der Herrgottsgrenadiere (Kirchweihfest)

31.8. Blatten: Prozession und Parade der Herrgottsgrenadiere

Lommis TG

23., 24.8. Flugtage

Lottigna TI

fini al 2.11. Museo di Blenio: Arte contemporanea, etnografia e militare con armeria

Lugano TI

fini al 2.11. Villa Favorita: Tesori in oro e argento dell'Eremitage di Leningrado

fini al 15.10. Villa Favorita: Goya nelle collezioni private di Spagna

CELERINA

1730 m ü. M.
Erholung, Kreativität und Sommersport im sonnigsten Engadiner Ort
Sport- und Fitnesswochen, Hobbykurse (Kunsthandwerk), Seniorenwochen
PS: Romantische Eisenbahnfahrten
Glacier- und Berninaexpress
Verlangen Sie bitte Detailprogramme!

Verkehrsverein
CH-7505 Celerina, Tel. 082 33 96 66

Wandern und Bergsteigen im Engadin

mit dem Bergführer der Bergsteigerschule Pontresina. Gerne schicken wir Ihnen kostenlos unser Jahresprogramm.

Bergsteigerschule
Pontresina
Tel. 082 66 44 / 6 66 44
7504 Pontresina



Davos Jakobshorn

Ihr Wandergebiet
in Davos!

Sommerbetrieb
14.6 bis 19.10.1986.

LA PUNT- CHAMUES-CH

1700 m
ENGADIN

Der ruhige, sonnige
Ferienort für die ganze
Familie.

Information: Verkehrs-
büro, Tel. 082 72 47 77

Ilanz

Ilanz: Ausgangspunkt für
schöne, farbige, abwech-
lungreiche, sportlich vielsei-
tige, familiäre Ferien.
Mitten in der Surselva.
Verkehrsverein, 7130 Ilanz
Telefon 086 2 20 70

Rothorn Lenzerheide-Valbella

Jeden Dienstag

Älplerfest

Mehr erleben
aufs Rothorn
schweben!

Rothornbahn und Scalottas AG
CH-7078 Lenzerheide
Tel. 081 34 16 61, Telex 74 263

foto al 26.8. Ogni martedì crociera musicale e gastronomica
1.-3.8. Festival degli organini
6., 9., 13., 16., 20., 23.8. Parco civico: Concerti Orchestra della Radiotelevisione Svizzera italiana. Direttore: I. Rayower
7.8. Chiesa evang.: Concerto Gioventù di Basilea campagna
8.8. Piazza Riforma: Concerto della «Fisharmony»
9.8. Piazza Riforma: Concerto Gospel-News
25.8. Ruvigliana: Concerto mandolinistico
26.-31.8. Stadio Cornaredo: Circo Nock
28.8. Chiesa Evang.: Concerto Martin Luther-Kantorei Detmold

Lugano OW
9.8. 5. Lauf um den Lungerensee

Lützelflüh BE
bis 10.8. Kulturmühle: Ausstellung «Lichtes und Dunkles»
2.8. Kulturmühle: Sommerfest

Luzern LU

Konzerte
bis 12.8. Hofkirche: Jeden Dienstag
Orgelkonzert
16.-10.9. Internationale Musikfestwochen Luzern (Konzerte, Theateraufführungen, Meisterkurse für Musik, Kunstaustellungen)

Ausstellungen
bis 12.10. Regierungsgebäude: Ausstellung «Palast – Kollegium – Regierungsgebäude» (Geschichte eines Baudenkmals)
bis 12.10. Altes Zeughaus: Alltag zur Sempacherzeit (Innerschweizer Lebensformen und Sachkultur im Spätmittelalter)
bis 10.9. Kunstmuseum: August Babberger (im Zwiegespräch mit Hodler, Kirchner, Amiet, Giacometti, Danoth, Pechstein)
bis 7.9. Gletschergarten: Eduard Imhof der Schöpfer unserer Landeskarte als Alpenmaler
bis 31.8. Verkehrshaus:

Sonderausstellung «Wie entstehen die neuen Europamarken von Hans Erni?» bis 21.8. Naturmuseum: Ergrabene Geschichte, Ausstellung der archäologischen Forschung im Fürstentum Liechtenstein
bis 10.8. Naturmuseum: «Diagnose am Skelett», antropologische Ausstellung 1.-31.8. Verkehrshaus: Schweizer Kunsthandwerk zwischen Gestern und Morgen
22.8.-19.10. Naturmuseum: Mensch und Natur – gemeinsame Zukunft (Tag der offenen Tür am 20.9.)

Feste und Folklore

Sport
14.8. Allmend: Start «Grand Prix Wilhelm Tell», Radrunfahrt
17., 24.8. Allmend: Luzerner Pferderennen

Diverses
bis 7.8. Allmend: Circus Knie

Lysach BE
17.8. Worbenfeld: Seeländisches Hornusserfest

Lysach BE
23.8. Dorf-«Sichlete», alter Brauch und Volksfest

Malleray/Bévilard BE
24.-31.8. Fête champêtre

Maloja GR

1.8.-15.9. Maloja-Kulm: Gemälde von Franco Manzoni
26.8. Prot. Kirche: Werner Maurer, Klavier

Marbach LU

1.-2.8. Dörflifest mit Feldmusik
24.8. Hürniberg-Fest

Les Marécottes VS

17.8. «Rencontre villageoise», marché

Mariastein SO

31.8. Klosterkirche: Nachmittagskonzert Palestina-Chor (Nürnberg). Leitung: Rolf Gröschel; an der Orgel Georg Schäffner

Martigny VS

jusqu'au 2.11. Fondation Pierre

Gianadda: Peintures et sculptures de Alberto Giacometti
jusqu'en oct. Fouilles archéologiques et travaux de restauration en cours, à l'amphithéâtre gallo-romain du Vivier. – Visite de la promenade archéologique des Morasses
jusqu'au 8.11. Fondation Pierre Gianadda: Peintures de Poliakoff
jusqu'au 7.9. Manoir: La région de Martigny dans la gravure ancienne
3.8. Cyclisme: Course de côte Martigny – Mauvoisin
6.-10.8. 27e Festival international folklorique d'Octodure
7.-16.8. Tournoi international d'échecs en plein air

Matzendorf SO

30.8. Thaler Geländelauf

Meiringen BE

bis 9.8. Englische Kirche: Plastikausstellung

7.8. Sommernachtsfest

9.-10.8., ev. 16.-17.8. Gschwandtenmaad-Chilbi

Melchnau BE

10.8. Melchnauer-Chilbi
30.8. «Sichlete», alter Brauch (Erntedankfest)

Melchsee-Frutt OW

15.8. Schwing- und Aelplerfest

Melide TI

fin. al 6.9. Concerti «Ceresio estate»
9.8. Concerto della «Fisharmony»

23., 24.8. Sci nautico: 8. Trofeo internazionale del Ceresio

Moléson FR

17.8. Aubade des Cors des Alpes

31.8. Fête de l'air (journée aéronautique)

Mollis GL

23.8. Country-Night

Monthey VS

10.8. Course de côte cycliste Monthey – Val d'Illiez – Champoussin

Montana VS
voir Crans-Montana

Montreux VD

1.-3.8. Rouvenaz: Kermesse
6., 13., 20., 27.8. Eglise St-Vincent: Concerts d'orgue
22., 24.8. «Braderie», ancienne coutume et fête populaire
22.-3.10. 41e Festival de musique Montreux-Vevey (concerts à Montreux, Vevey, St-Maurice, Martigny, Corseaux)

Morges VD

jusqu'au 31.10. Tous les jours tour de la ville avec la diligence centenaire
2.-4.8. «Abbaye», ancienne coutume et fête populaire
16., 17., 23., 24.8. Marchés des artisans
29.-31.8. Natation: Championnat suisse

Mosnang SG

17.8. Internationaler Geländelauf

Les Mosses VD

3.8. Course de caisses à savon

Moudon VD

23., 24.8. «Abbaye», ancienne coutume et fête populaire

Moutier BE

13.8. Collegiale St-Germain: Concert du groupe «Les Mas»

16.8. Course de côte pédestre populaire

Moutier – Graity

16.8. Graity: Fête de la mi-été

23.8. Course de caisses à savon

23.8. Marche pédestre populaire «Tour du Moron»

Münsingen BE

24.8. Kirche: Katharina Beidler, Sopran, und Annerös Hulliger, Orgel

Münster VS

6.8. Pfarrkirche: Konzert «Musik des Mittelalters» (auf historischen Instrumenten)

20.8. Pfarrkirche: Konzert «Orgelmeister des 17. und 18. Jahrhunderts» (Annerös Hulliger)

27.8. Antoniuskapelle Biel: Feierabendkonzert «Musica contemplativa» (Hans Georg Büchel, Barockvioline, Blockflöten, Drehleiter)	13.8. Championnat romand de natation demi-fond 17.8. Cortège historique des tireurs	Rorschach SG 3.8. Festzelt: Hafenkonzert
Müren BE 1.-3.8. Dorffest 10.8. Grützsch-Chilbi 24.8. Allmendhubel: Trachtensonntag	24.8. Abbatiale: Concert de l'après-midi Liuewe Tamminga, orgue	Rosenlau BE bis 30.9. Hotel Rosenlau: Ausstellungen «Ke Rosenlau» (Gemälde) und «150 Jahre Erstbesteigung in den Engelhörnern»
Murtens FR bis 31.8. Historisches Museum: «La fée verte à Morat», Geschichte der Absinth-Destillerie 1., 2.8. Sommernachtsfest 6.8. Promenkundekonzert Ensemble Broyard d'instruments de cuivre (Bläserensemble) 15., 16.8. Stadtfest	27.8. Cour du château: «La mort joyeuse», piec de N. Evreinov (en plein air) 31.8. Abbatiale: Concert de l'après-midi Jean Boyer, orgue	Röthenbach i. E. BE 10.8. Kirche Würzbrunnen: Annerös Hulliger, Orgel
Näfels GL 17.8. Niederbergfest 17.8. Kirche St. Hilarius: Sokar Posaunenquartett	Pfäffikon SZ bis 21.9. Seedamm-Kulturzentrum: Gemäldeausstellung «Das Porträt im Wandel der Zeit»	Rüschegg BE 30.8. Gambach: Sommernachtsfest
Neuchâtel NE jusqu'au 4. 1.87 Musée d'Ethnographie: Le mal et la douleur jusqu'au 12.10. Château de Vaumarcus: Exposition sur «La Pêche» jusqu'au 5.10. Musée d'art et d'histoire: La soie (du ver à soie au métier à tisser) jusqu'au 31.8. Chaque mercredi à bord de bateaux musiques populaires, folklorique ou jazz. – Chaque jeudi à bord de bateaux musique classique 4.8. Quai Osterwald: Danses et chants portugais 6.8. Quai Osterwald: Coral Joventut Sardanista (Espagne) 9.8. Quai Osterwald: Spectacle théâtral en plein air «Le tricorne enchanté» 21.8. Touring au Lac: Swiss Dixie Stompers 26.8. Quai Osterwald: Concert du Chanson du Pays de Neuchâtel	Les Planchettes NE 29.-31.8. Fête du village	Rüthi SG 31.8. Rheintal-Oberländischer Schwingerntag
La Neuveville BE jusqu'en oct. Historisches Museum (1. und 3. Sonntag im Monat 14-17 Uhr, oder auf Anmeldung) 9.8. Konzert «Alte Drehorgeln»	Poliez-Pittet VS 23., 24.8. Concours hippique	Rumisberg BE 3.8. Hinteregger-Chilbi und Schwinget
Niedergwangen BE 16.8. Halbmarathon von Bern	Pontresina GR bis Okt. Jeden Dienstag und Freitag geführte Wildbesichtigung im Nationalpark	St-Blaise NE 29.-31.8. Fête du lac
Nods BE 29.-31.8. Fête villageoise	bis 21.9. Taiswald/Gemeindesaal: Kurkonzerte	St-Cergue VS jusqu'au 18.8. «Arbistrot», exposition de tableaux et de sculptures
Nyon VS 4.-28.9. Château: 1e Triennale de la porcelaine jusqu'au 3.8. Tennis: Swiss Satellite Circuit	bis 17.9. Jeden Mittwoch Führung durch Alt-Pontresina und die Kirche Sta. Maria 7., 21.8. Laret: Markt	2., 3.8. Fête villageoise 17.8. Fête folklorique
Porrentruy JU jusqu'au 7.9. Musée: Rétrospective Angi 29.-31.8. «Braderie», fête populaire	Porrentruy JU jusqu'au 7.9. Musée: Rétrospective Angi 29.-31.8. «Braderie», fête populaire	Ste-Croix VS 9.-10.8. La Chaux: Concours hippique 10.8. La Sagne: Fête au village 16.8. Marché de l'été 16., 17.8. Bullet: «Abbaye», ancienne coutume et fête populaire 23.8. Marché aux puces 23., 24.8. Course de côte automobile Vuiteboeuf – Ste-Croix 30.8. L'Auberson: Fête au village
Niedergwangen BE 16.8. Halbmarathon von Bern	Poschiavo GR 7.8. Chiesa San Vittore: Musica da camera Quartette Moser 14.8. Cinema Rio: Musica da camera per clarinette e pianoforte	St-Imier BE 3.8.-30.9. Exposition nationale en plein air «Jetzt Kunst» (sur le thème du 1102e anniversaire de St-Imier) 30., 31.8. Rencontre des Jodeleurs du Jura
Rapperswil SG 3.8. Jona: Seifenkistenrennen 15.-17.8. Rapperswiler Seenachtsfest 16., 17.8. Flugsport: Turmflug-Rallye 30., 31.8. Giessi-Fäscht	Reckingen VS 7.8. Pfarrkirche: Konzert «Musik des Mittelalters» (auf historischen Instrumenten) 21.8. Pfarrkirche: Konzert «Orgelmeister des 17. und 18. Jahrhunderts» (Annerös Hulliger)	St-Légier VS 13.8. Chiesaz: Concert du Brassband Hertfordshire County Youth Band 15.-17.8. Concours hippique et pony-show
Rheinfelden AG 15., 16.8. Obertorplatzfest 17.8. Rheinfelder Walldlauf 17.8.-28.9. Casino-Kurbrunnen: Jeden Sonntagmorgen Konzerte	Riederalp VS 3.8. Grosses Aelplerfest mit Umzug 15.8. Kapellenfest, alter, religiöser Brauch 24.8. Oberried: Sommerfest 30., 31.8. Jubiläum 10 Jahre Naturschutzzentrum	St-Luc VS 5.8. Spectacle théâtrale en plein air
Riggisberg BE bis 26.10. Abegg-Stiftung: Blumenpracht auf Textilien und Kunstobjekten vom 15.-19. Jahrhundert (14-17 Uhr)	Riggisberg BE bis 26.10. Abegg-Stiftung: Blumenpracht auf Textilien und Kunstobjekten vom 15.-19. Jahrhundert (14-17 Uhr)	St-Maurice VS 31.8. Abbatiale: Georges Athanasiades, piano
Oberburg i. E. BE 22.8. Lochbach-Fest	9., 10.8. Gartenfest	St-Pierre-de-Clages VS 12.8. Eglise: «Heure musicale» de l'Académie de musique de Sion (ensemble de flûtes)
Oberhofen BE 7.8. Schlosshof: Serenade 7.8. Kupfergasse: Sommermarkt	16., 17.8. Sommernachtsfest	St-Ursanne JU jusqu'au 31.8. Abbatiale: Rétrospective Coguhf (peintures)
Oberberg SZ 2.8. Euthal: Ybriger Rad-Bergzeitfahrt 8.-10.8. Dorfchilbi	30., 31.8. Jubiläum 10 Jahre Naturschutzzentrum	jusqu'au 2.8. Marathon fluvial St-Ursanne – Avignon
Oberönz BE 2., 3.8. Schützen-Chilbi	Rigi SZ 16., 17.8. Klösterli: Rigi-Schiessen	10.8. Feu d'artifice 16., 17.8. Automobilisme: Course internationale de côte St-Ursanne – Les Rangiers
Obersaxen GR 31.8. 1. Bergstafette	Rodels GR 17.8. Kath. Kirche: Szuszanna Sirokay, Klavier, Hans-Rudolf Stalder, Klarinette, und Endre Gurán, Viola	St. Gallen SG bis 5.10. Historisches Museum: Alte Schweizerische Töpferwaren
Oberwil BL 24.8. Reiten: Mehrkampf-Prüfungen 29.-31.8. Pferde-Fahrtturnier Schweizermeisterschaft	17.8. Mont: «Abbaye», ancienne coutume et fête populaire	bis 30.9.ca. Textilmuseum: Seidenstickerei – geknotete Spitzen bis 30.9.ca. Stiftsbibliothek: «Gottesdienst im Galluskloster», liturgische Handschriften, Drucke und Geräte aus dem 8.-18. Jahrhundert
Otten SO 10.8. Belchen-Berglauf 17.8. Stadttheater: «Die kluge Närin», Lustspiel von Lope de Vega 31.-12.10. Kunstmuseum: Gemälde, Graphik und Reliefs von Hans Eigenheer	29.8. Nuit du jazz	14.8. Tonhalle: Orchesterkonzert. Leitung: Samuel Friedmann. Solist: Christian Giger, Violoncello
Oschwand i. E. BE 17.8. Oberaargauischer Jungschwingertag	Romainmôtier VS 3., 10., 17., 31.8. Abbatiale: Concerts d'orgue	18.8. Katharinenhof: Serenade Ensemble Riveness 25.8. Katharinenhof: Serenade Gallus Brass Quartett
Ovronnaz VS 12.8. Théâtre en plein air «La Vénétienne», pièce d'un anonyme italien	Romanshorn TG 6.8. Schlosswiese: «Decamerone», Theaterstück nach Giovanni Boccaccio	28.8. Tonhalle: Orchesterkonzert. Leitung: Samuel Friedmann. Solisten
Paspels GR 10.8. Kath. Kirche: Silvia Navarro, Flöte, Konrad Ellegiers, Violine, Teemu Kupiainen, Viola, Luzius Gartmann, Violoncello, und Eke Mendez, Klavier	23.8. Alte Kirche: Thurgauer Vokalensemble. Leitung: Jost Nussbaumer. Solist: Jürg Fischbacher, Oboe	31.8. St. Laurenzenkirche: Orchesterkonzert des St. Galler Kammerensemble
Payerne VS jusqu'au 19.10. Abbatiale: «L'Apocalypse de St-Jean», oeuvre peinte par Caillaud d'Angers	30., 31.8. Internationale Bodensee Kanu Regatta	St. Gotthardpass UR 1.8. Eröffnung des nationalen Gotthardmuseums (Geschichte der Kommunikation, Verkehr, Post, Militär, Mineralogie, alte Kapelle, Multivision)
Romont FR jusqu'au 3.11. Musée du vitrail: Vitraux suisses du Musée de Cluny à Paris	Romont FR jusqu'au 3.11. Musée du vitrail: Vitraux suisses du Musée de Cluny à Paris	St. Moritz GR bis 20.10. Segantini-Museum. – Engadiner Museum
Root LU 10.8. Mättelischwinget	Root LU 10.8. Mättelischwinget	bis 24.8. Kurpark oder Konzerthalle: Täglich Kurkonzerte
		bis 8.8. Heilbadzentrum: Oelbilder von Aldo Sessa
		bis 3.8. Internationales Sommer-1.8. Polowiese: Circus Nock Bridgeturnier



HOTEL
olivella

Restaurants
«La Voile d'Or»
und «Oliva»
Bar al Lago
Hotel-Bar
Pianist

Freiluftsbad
Lido direkt am See
Hallenbad
Sauna - Massage

Wasserski - Boote
Windsurfing
Kindergarten mit
Betreuung
Kongress-Tagungs
und Banketträume

Für weitere Auskünfte
und Reservationen:
Hotel Olivella,
CH-6922 Morcote,
Lago di Lugano
Tel. 091 69 1001, Tx 79 535

Direktion:
Jacques u. E. Bettex

Ostschweiz

attraktiv + preiswert



Fahrplan bis 26. Oktober

**** HOTEL GARNI RÖSSLI**



Familiäres Hotel im Zentrum. Ruhige Zimmer mit Balkon, Bad/Dusche, Radio/TV + Telefon. Lift und gemütlicher Aufenthaltsraum. Ausgezeichnete Küche (Metzgerei im Haus).
Familie Z. Madera, Tel. 085 9 32 32

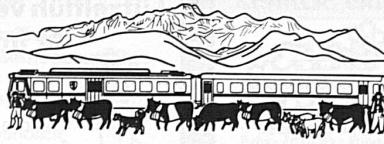
ST.GALLER FERIEN UND WANDER LAND

...naheliegend, weil nahe liegend

St.Gallen-Rorschach: Bodensee
Rheintal-Werdenberg
Sarganserland: Walensee
Bad Ragaz-Flumserberg: Arden
Rapperswil-Gommiswald: Goldingen
Alt St.Johann-Unterwasser: Wildhaus
Toggenburg: Neckertal-Fürstenland

Auskunft und Prospekte:
Fremdenverkehrsverband d. Kantons St.Gallen, 9001 St.Gallen

Tel. 071 22 62 62



Ein Ausflug ins Appenzellerland,
der Spass für die ganze Familie



APPENZELLER BAHNEN AB/SGA

Werbedienst 9100 Herisau
Tel. 071 51 10 60

Klima-Kurort

Heiden

400 m über dem Bodensee.
Der bekannte Ferien- und Ausflugsort
im Appenzeller Vorderland

Verkehrsbüro, 9410 Heiden,
Tel. 071 91 10 96



Gedächtnisstätte (Glockenspielkonzerte,
alte Musikinstrumente)

23.8. Bevan: Jazzkonzert

Salvan VS

14.8. Salle communale: «L'Intox», pièce
de Françoise Dorin

Samedan GR

bis 2.8. Chesa Planta: Engadiner
Zeichnungen

20.8. Gemeindesaal: Kammermusik Trio
Morsyos

26.8. Gemeindesaal: Steven Elster,
Gitarre

Sarnen OW

bis 31.8. «Chronä»-Boulevard: Jeden
Donnerstag Ländlermusik

La Sarraz VD

23.8. Course pédestre populaire «Tour du
Milieu du monde»

Savognin GR

2., 3.8. Circus Nock
3.8. Bergchilbi und Familienfest
8.8. Dorf-Markt
16.8. CIS-Tennis-Turnier

Schaffhausen SH

im August 4. Schaffhauser
Sommertheater
23.8. Lindenplatzfest
30.8. Altstadt: «City-Märkt»

Schangnau i. E. BE

9., 10.8. Alpenrösli-Chilbi mit Schwinget
31.8. Kemmeriboden-Schwinget

Schänis SG

2.8. Flugtag

Scharans GR

23.8. Evang. Kirche: Kammermusik von
W. A. Mozart

Schlieren ZH

29.-31.8. «Schlierefascht 86» (Stadtfest)

Schmerikon SG

10.8. St. Galler Kantonaler
Jungschwingertag

Schönenried BE

10.8. Rellerläpal-Schwinget

Schüpfheim LU

bis 12.10. 600 Jahre Schlacht bei
Sempach und Stadt und Land Luzern:
Ausstellung «Bauer und Patrizier, Stadt
und Land Luzern im Ancien Régime»

Schwanden BE

31.8. «Blueme»-Dorfet, Folklorefest

Schwarzenburg BE

9., 10.8. Berghaus Gurnigel: Jodler- und
Bergfest
15.8. Premiere «Vil Lärme wäge nüt»,
Dialekt-Komödie nach W. Shakespeare
(Freilichtaufführungen)

20.8. Schönenrannen: Schwyzerörgeli-
Konzert

Schwarzeneck BE

31.8. Jodlertreffen Thun-Land

Schwarzhäusern BE

23., 24.8. Interkantonale Hornusserfest
30., 31.8. Oberaargauisch-
Zentralschweizerisches Hornusserfest

Schwyz SZ

29.-31.8. Dorffest

Sedrun GR

bis 31.10. Jeden Dienstag
Sonnenaufgang-Erlebnis. – Jeden
Mittwoch Käseriesbesichtigung. – Jeden
Donnerstag Kindernachmittag mit
Ballonwettbewerb. – Jeden Dienstag,
Donnerstag, Samstag, Sonntag
Schlauchbootfahrten durch die
Rheinschlucht

Seewen SZ

30.8. Zingel-Triathlon

Sempach LU

bis 12.10. Zehntentscheune: «Lasst hören
aus alter Zeit» (Gesellschaft, Wirtschaft
und Politik im Kanton Luzern seit dem
Ersten Weltkrieg)

bis 12.10. Stadthaus: «Die Schlacht von
Sempach im Bild der Nachwelt»

23.8. Open Air-Konzert

27.8. Städtli-Märt

31.8. Chilbi

Seon AG

24.8. Ref. Kirche: The Israel Baroque
Players, Solistin: Cilla Grossmayer, Sopran

Serrières NE

22., 23.8. Fête villageoise

Sierré VS

jusqu'au 25.8. Château de Villa:
Exposition collective des artistes Société
suisse de peintres, sculpteurs et architectes
10.8. Course internationale pédestre
Sierré – Zinal

Sigriswil BE

bis 3.8. Kirchgemeindehaus: Aquarelle
und Ölgemälde von Stefan Bieri

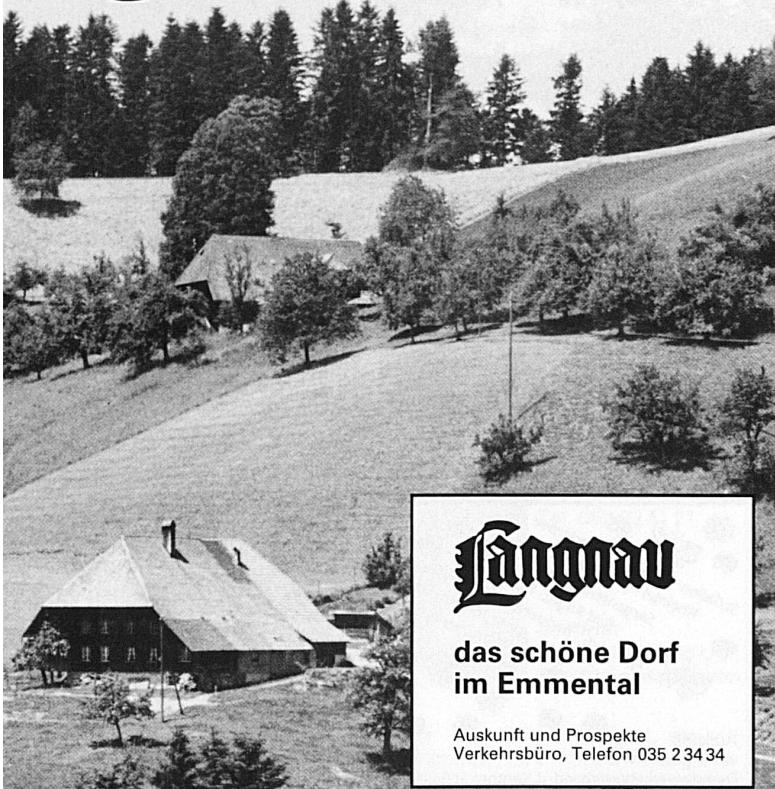
5.8. Kirche: Barocke Kammermusik Trio à
Quattro

10.8. Freilicht-Matinee Schwyzerörgli-
Musik

17.8. Kirche: «Ha amene Ort es Blümli
gseh», Werke von Gottlieb Jakob Kuhn

27.8. Kirche: Konzert Orpheus-Ensemble
31.8. Engadiner Sommerlauf Sils – Bever

Emmental



Langnau

das schöne Dorf
im Emmental

Auskunft und Prospekte
Verkehrsamt, Telefon 035 2 34 34

Besucht Burgdorf



Auskünfte
und Prospekte
Verkehrsamt
3400 Burgdorf
Telefon 034 22 24 45

- Prächtiges Zähringer-Schloss ●
- sehenswerte Altstadt ●
- gute Geschäfte ●
- gepflegte Gaststätten ●
- Spazier- u. Wanderwege ●
- Planetenweg ●
- TCS-Campingplatz ●
- Minigolf, Reitschule ●
- geheiztes Freibad ●
- Hallenbad/Sauna/Fitness ●
- Tennishalle und -plätze

Besuchen Sie das reichhaltige Historische Museum im Schloss Burgdorf mit dem Rittersaal, der ehemaligen Burgkapelle und dem alten Bergfriedturm der Herzöge von Zähringen. April bis Oktober täglich von 14 bis 17 Uhr geöffnet, sonntags auch von 9.30 bis 11.30 Uhr

Besuchen Sie
in Langnau das
**Heimatmuseum
im «Chuechlihus»**

Auskunft erteilt:
Telefon 035 2 18 19

Wanderland-Wunderland im Herzen der Schweiz



Auskunft, Prospekte

Wandervorschläge: Verkehrsverband Emmental 3550 Langnau 035 2 42 52

Herrliches Ausflugs-,
Ferien- und Wandergebiet

Mannigfaltige Ausflugsmöglichkeiten zu
prächtigen Aussichtspunkten. Historische
Schlösser mit interessanten Museen. Heime-
lige Dörfer. Gepflegte Gaststätten, Hotels
und Kurhäuser. Ferienwohnungen. Frei- und
Hallenbäder.

Gästehof zum Wyze Rößli

3532 Zägwil

Für gemütliche Ferien. 25 Betten. Vollpension. SBB-Linie Bern-Luzern. Lokalitäten für 20-300 Personen. Ausstellung Emmentaler Handweberei.

Familie Hiltbrunner, Tel. 031 91 15 32
Dienstag geschlossen

Lützelflüh verdient Ihr Interesse



u. a. die kleine
Ausstellung

«Gotthelf-Stube»

im Pfarrhaus-Speicher

Sils/Silvaplana GR
2., 3. 8. 9. Engadin Surfmarathon

Silvaplana GR

6.-9.8. Segeln:
Schweizermeisterschaften, Flying
Dutchman

11.-17.8. Schweizermeisterschaft
Windsurfing (Jet Set Cup)

18.-20.8. Segeln:
Schweizermeisterschaften, Tornado und
Stampede

21.-23.8. Segeln:
Schweizermeisterschaften, Dart

Sion VS

jusqu'au 10.10. Festival international de
musique Tibor Varga (concerts dans
l'Eglise des Jesuites, salle de la Matze,
chapelle du conservatoire, théâtre de
Valère)

jusqu'au 28.9. Musées cantonaux:
Exposition d'archéologie «Le Valais avant
l'histoire» (14'000 av. J.-C. - 47 apr. J.-C.)
jusqu'au 31.8. Académie de musique:
Cours magistraux de musique (violon, alto,
violoncelle, contrebasse, flûte, hautbois,
basson, saxophone, chant, piano, orgue,
guitare)

jusqu'au 29.8. «Heures musicales» de
l'Académie de musique de Sion (concerts
dans différentes salles et églises à Sion,
Arolla, La Souste, St-Pierre de Clages,
Haute-Nendaz, Vercorin)

jusqu'au 29.8. Eglise de Valère: Festival
international de l'orgue ancien

4.-13.8. Concours international de violon
(concert des lauréats le 13.8. à la Salle de la
Matze)

5.8.-5.9. Représentations en plein air
«Farinet sur les toits», pièce de Pascal
Thurier (mercredi - samedi)

17.8. Course cycliste Sion - Haute Nendaz
23.8. 24.8. Fête fédérale de lutte suisse et
alpestre

Sitterdorf TG

2.8. Pferderenn-Meeting
22.-24.8. Fallschirmspringen:
Schweizermeisterschaften Relativspringen

Solothurn SO

bis Dez. Kunstmuseum: Magische
Objekte aus Afrika

bis 2.11. Museum Blumenstein: Orgeln in
Solothurn

3.8. Weissenstein-Schwinget

23., 24.8. «Kleinholz»-Radrennen

23.8.-26.10. Kunstmuseum: Der späte
Amiet (Werke von 1950-1960)

30., 31.8. Mineralienbörse

Spiez BE

5., 6.8. Sommerfest

bis 25.9. Schloss: Jeden Montag Folklore

bis 3.8. KB-Gebäude: 11. Spiezer

Keramikausstellung

8.8. Premiere der «Schloss-Spiele»

(Aufführungen bis 6.9. jeweils am

Mittwoch, Freitag und Samstag)
8.8.-12.9. Jeden Samstag Orgelmusik
zum Wochenschluss (Schloss oder Ref.
Kirche)

16., 17., 23., 24.8. Sommerfeste

Stein am Rhein SH

bis 12.10. Jeden Sonntag Chilbi

bis 30.8. Freilichtspiele «No e Wili»,

dramatisches Spiel von Heinrich

Waldvogel (Mittwoch, Freitag, Samstag)

Steinebrunn TG

10.8. Thurgauisch-Kantonaler
Jungschwingertag

Subingen SO

16.8.-25-km-Langstreckenlauf (Volkslauf)

Sumiswald i. E. BE

1.-3.8. Springkonkurrenz

Tafers FR

bis 12.10. Sensler Heimatmuseum:

«Meien üs üm Seisellann», Fotografien von

Niklaus Baumeyer

Thalwil ZH

1.8. Tellenschiessen

30.8. «Monets-Märt»

30., 31.8. Thalwiler See- und Hafenfest

Thielle NE

16., 17.8. Concours hippique attelage

Thun BE

bis Okt. Schadaupark: Wocher-Panorama

(«das Rundbild der Stadt Thun 1810») von

Marquard Wocher). - Johannes Brahms in
der Schweiz

bis 24.8. Kunstmuseum: Märchen,
Mythen, Monster - Thema einer
Sammlung

1.-3.8. Zuchttier-Ausstellungsmarkt

2.8. Rathausplatz: Floh- und Hobbymarkt

8.-16.8. Segeln: Junioren-

Europameisterschaften, Star

9.8. Innenstadt- und Seefest

10.8. Musikschule: Matinee Luise

Gaugler, Rezitation, Eva Zurbrügg, Violine,

und Erika Radermacher, Klavier

15.8. Schadaupark: Premiere «Scapinos
Streiche», Dialettktheater nach J. B. Molière
(Freilichtaufführungen bis 3.9.)

16., 17.8. Kirche Thierachern: Kinderchor
«Thuner Spatzen» (100 Jahre Brahms in
Thun)

20.8. Kunstmuseum: Abendmusik

«Immer leiser wird mein Schlummer»

24.8. Langstreckenlauf

26.8. Stadtkirche: Alexander Dichmont,
Orgel

27.8. Kirche Scherzli: Ein lustiges

Brahmskonzert mit Kindern

27.8. Kirchgemeindehaus: Thuner
Kantorei und ein Streichorchester. Solist:

Rudolf Baumann, Bariton

28.8. Rathausplatz: Open-air-Konzert
(Gruppe Gospel News)

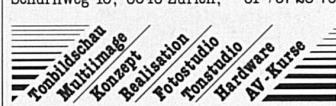
28.8.-7.9. OHA, Oberländische
Herbstausstellung

Eine TONBILDSCHAU ?

Besser und günstiger von

SCHNEIDER
audiovision

Schürliweg 10, 8046 Zürich, 01 / 57 23 76



31.8. Musikschule: Matinee
«Liebesliederwalzer und Chorwerke»

Thusis GR

30.8. Kath. Kirche: Zürcher
Kammerorchester. Leitung: Edmond de
Stoutz. Solistin: Ana Chumachenco,
Violine

Toffen BE

30.8. Dorfmärit

Torgon VS

2.8. «Le bal de lucioles», descente aux
flambeaux en ski à roulettes
17.8. Meeting aéronautique

Tramelan BE

jusqu'au 3.8. Festival équestre national
avec concours hippique

Trubsachen i. E. BE

17.8. Blapbach-Chilbi

Unteriberg SZ

9.8. Internationaler Panoramalauf
Unteriberg – Einsiedeln

Unterstammheim ZH

bis 31.10. Zehntscheune: Gemälde und
Zeichnungen von Fritz Deringer (jeden
ersten Sonntag im Monat)

Ursenbach BE

1.-3.8. Concours hippique

Uttigen BE

30. 31.8. Hobby-Märit

Val d'Illiez VS

1., 2.8. Fête de la musique et villageoise
3.8. Champoussin: Fête de la mi-été
9., 10.8. Les Crosets: Fête alpestre
14.8. Concert du Brassband
«Hertfordshire County Youth Band»
15.-17.8. Les Crosets: Fête populaire
alpestre

Val de Ruz NE

jusqu'au 30.11. Château de Valangin:
Toiles peintes de l'Inde
8., 15., 31.8. Château de Valangin:
Démonstrations par des dentellières

Vallée de Joux VS

16., 17.8. Planches à voile: Bol d'Or du Lac
de Joux
17.8. Train à vapeur Le Pont – Le Brassus
30.8. L'Auberson: Fête au village

Vaumarcus NE

jusqu'au 12.10. Château: Exposition «La
Pêche»

Verbier VS

jusqu'au 3.8. Tournoi international de
tennis

Vercorin VS

1., 2.8. «La Vénitienne», pièce théâtrale
d'un anonyme italien
8.8. Salle communale: Concert des
accordéonistes
13.8. Tournoi de mini-golf pour les
enfants
16.8. Fête de la mi-été
21.8. Eglise: «Heure musicale» Aysel
Vancin, hautbois, et Alexandre Rodriguez,
guitare

Verscio TI

fini in agosto Teatro Dimitri (diversi
spettacoli)

Vevey VS

jusqu'au 23.8. Chaque samedi, marché
folklorique
3.8. Mont-Pèlerin: Fête alpestre
18.-24.8. Festival international du film de
comédie

Villars s. Ollon VS

2.8. Eglise prot.: Jacques Jarmasson,
trompette, et Bernard Heiniger, orgue
12.8. Eurotel: Jozsef Molnar, cor et cor
des Alpes, et Daisy Bacca, piano

13.8. Championnat d'Europe de caisses à
savon

15.8. Eurotel: Recital de piano à 4 mains

Duo Intermezzo

22.8. Eglise prot.: Recital de flûte et orgue

Vitznau LU

9.8. Grubisbalm: Höhlenfest (mit
Höhenfeuer)

Vouvry VS

24.8. Course pédestre populaire en
montagne CIME Vouvry – Tanay

La Vue-des-Alpes NE

31.8. Fête alpestre de lutte suisse

Wädenswil ZH

23.-25.8. Chilbi

31.8. Seifenkistenrennen

Wald ZH

31.8. Bachtel-Schwinget

Walenstadt SG

1.8. 1. Augustfeier mit Feuerwerk auf
Zustollgipfel

2.8. Städtli-Markt

16.8. Quinten-Au: Kammermusikabend

16.8. Hafen: Strandfest

Walkringen i. E. BE

3.8. Hammeg-Chilbi

Walperswil BE

10.8. Seeländisches Jodlertreffen

Warth TG

siehe Ittingen

Wattenwil BE

8.-10.8. Gürbetal Jodlertreffen

Weggis LU

2.8. Internationale Seeüberquerung

Wettingen AG

bis 31.10. Täglich Besichtigung und
Führung durch die Klosterkirche und den
Kreuzgang

24.8. Klosterkirche: Sommerserenade

Wiedlisbach BE

3.8. Hinteregglibil (mit Buebeschwinget)

22., 23.8. Städtlifest «600 Jahre

Marktrecht»

Wiesen GR

bis 15.10.ca. Dorfmuseum:
Sonderausstellung «Der Bergwald»
(Mittwoch und Samstag 15.30–17 Uhr)

Wil SG

23.8. Tonhalle: «Die kluge Nährin»,
Lustspiel von Lope de Vega

Wila ZH

30.8. Eichhaldenschulhaus:
Ländlermusikantentreffen

Wildegg AG

9.8. Aargauisch-Kantonaler

Jungschwingertag

10.8. Schloss-Schwinget

Wildhaus SG

6.8. Puppentheater: «Donner und Toria»

8., 22.8. Folklore- und Heimatabende

Wimmis BE

31.8. Schlosskirche: Abendkonzert

Winterthur ZH

Konzerte und Theater

bis 10.8. Zürihorn: Traum-Theater

Valentino

1.-31.8. Kammertheater Stok: «Maskierte

Liebe», PICASSO-Theaterprojekt von Erica

Hänsler (Freitag-Sonntag)

3.8. Landesmuseum: Schweizer

Volksmusik (Hackbrett und Zither)

5.8. Landesmuseum: Jagd- und

Trinklieder der Renaissance (Ensemble

Musicalisch Kurtzweil)

5.8. Bernhard-Theater: Premiere «Die

Nacht der tausend Wunder», Festival der

Zauberkunst

6., 7.8. Park Villa Schönberg: Konzert

«l'amor che si consuma», La Lupa

8.8. Wasserkirche: Premiere «Nathan der

Weise», Schauspiel von G.E. Lessing

21.8.-7.9. Landi-Wiese: Zürcher Theater-

Spektakel

28.8. Kirche zu Predigern: «Stunde der

Kirchenmusik» (zum 400. Jubiläum von

Johannes Hermann Schein. Kantorei

Predigern. Leitung: Klaus Knall)

Ausstellungen und Messen

bis 11.1.87 Haus zum Kiel: Chinesische

Jaden aus drei Jahrtausenden

bis 30.11. Zoologisches Museum:

«Schweine»

bis 14.10. Zinnfiguren-Museum: Zürcher

Geschichte in Zinnfiguren

bis 5.10. Landesmuseum:

Sonderausstellung «Menschen des frühen

Mittelalters im Spiegel der Anthropologie

und Medizin»

bis 28.9. Landesmuseum:

Sonderausstellung «2000 Jahre Zürich,

Ansichten der Stadt vom 17.-

19. Jahrhundert»

bis 20.9. Haus zum Rech: Das alte Bild des

Alten Zürich

bis 14.9. Museum Rietberg: Kunming vor

2000 Jahren – Dian, ein versunkenes

Königreich in China

bis 7.9. Völkerkundemuseum: Handwerk

im Leben der Purhépecha in Mexiko

bis 7.9. Museum für Gestaltung:

Plakatausstellung zum 50. Jahrestag des

spanischen Bürgerkriegs

Ausstellung – 100 Jahre

bis 31.8. Landesmuseum: 300 Jahre

Zürcherisches Artillerie-Kollegium

bis 31.8. Wohnmuseum: Keramik und

Glas aus der Tschechoslowakei. – Habaner

Fayences 1590-1730

bis 23.8. Strauhof: Kunstausstellung

Lucia Coray, Greta Leuzinger und Beatrice

Stähli

bis 17.8. Museum Bellerive: Daum/Nancy

– Glas des Art Nouveau und Art Déco

bis 17.8. Kunsthau: Arbeiten von Markus

Rätz

bis 17.8. Kunsthau: Zeichnungen von

Johann Heinrich Füssli

bis 17.8. Graphische Sammlung ETH:

Europäische Künstlerlithographien und

das Schweizer Lithographengewerbe im

19. Jahrhundert

bis 16.8. Schweizer Heimatwerk:

Traditionelles Schweizer Kunsthandwerk

bis 10.8. Helmhaus: Autographen-

Ausstellung «Fitzwilliam – a Cambridge

Collection»

bis 9.8. Schweizer Heimatwerk:

11. Mineralien- und Fossilienwoche

bis 3.8. Museum für Gestaltung: Plakate

von Niklaus Stöcklin (Reihe «Schweizer

Plakatgestalter»)

1.8.-30.9. Völkerkundemuseum:

Indonesische Stammeskulturen

4.-28.8. Zentralbibliothek: 500 Jahre

Schilling in Zürich

20.8.-5.10. Museum für Gestaltung:

Design von Hans Coray

(Produktgestaltung)

27.8.-1.9. Züpa: FERA 86, internationale

Fernseh-, Radio- und HiFi-Ausstellung

Feste und Folklore

bis 30.8. Kaufleuten: Country- und

Western-Festival

bis 16.8. Albisgüetli: «Go Western»,

Country- und Westernmusik-Festival

1.-3.8. Oerlikon: Märtplatzfest

14.-17.8. Hirsebreifahrt nach Strassburg,

historischer Brauch

29.-31.8. «Schlierefascht 86» (Stadttest)

29.-31.8. 3. Zürcher Blasmusiktag (100

Jahre Sommerkonzerte)

Sport

13.8. Letzigrund: Internationales

Leichtathletik-Meeting

Diverse

bis 25.10. Bürkliplatz: Jeden Samstag

Flohmarkt

bis 31.8.ca. «Die Züri-Leuen kommen»,

Aktion Bahnhofstrasse

bis 17.8. Sechseläutenplatz: Circus Royal

7.-11.8. Bürkliplatz: «Pestalozilaufen»

(Rollschuhläufen der Kinder)

30.8. Nationaler Waldlauf

Zurzach AG

bis 30.9.ca. Jeden Mittwochnachmittag

Rheinschiffahrt und Führung in Kaiserstuhl

bis 30.9. Jeden 2. Freitag organisierte

Rheinschiffahrt mit Besichtigung des

Klosters Rheinau

5.-10.8. Schlauchbootfahrten

Zweisimmen BE

15.8. Laubegg: Eröffnung des Jubiläums

600 Jahre Obersimmental beim Kanton

Bern

15., 17., 23., 24.8. Laubegg: Freilichtspiel

«Der Talwär» von Walter Eschler

anlässlich des Jubiläums 600 Jahre

Obersimmental beim Kanton Bern

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros

Prière de demander les listes complètes des manifestations ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux

Veranstaltungshinweise können auch
über Teletext abgerufen werden

On peut également obtenir des
renseignements concernant les
manifestations par le Télécritexte